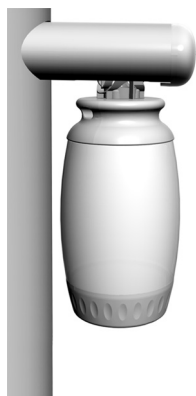


Clean water A-dec



Serbatoio da
2 litri



Serbatoio da
0,7 litri



Serbatoio da
2 litri

Il clean water alimenta i manipoli, le siringhe e il riempimento bicchiere della bacinella. Il sistema comprende un serbatoio dell'acqua da 2 o 0,7 litri montato sul braccio della faretra odontoiatrica, sul centro di supporto o su un elemento di arredo. Fornisce un modo agevole per controllare la qualità dell'acqua per il riunito.



AVVERTENZA Utilizzare esclusivamente serbatoi dell'acqua autonomi A-dec. Non usare altri serbatoi, incluse le bottiglie per bevande in vetro o plastica. Non usare serbatoi danneggiati, in quanto possono essere molto pericolosi in caso di pressurizzazione.

I serbatoi per acqua A-dec di plastica non sono sterilizzabili a caldo. La sterilizzazione a caldo può infatti danneggiare sia il serbatoio sia l'autoclave.



ATTENZIONE Il clean water A-dec non è progettato per erogare una soluzione sterile. Se si utilizza l'unità odontoiatrica A-dec per procedure chirurgiche sono necessari mezzi separati per la somministrazione del liquido di raffreddamento e del liquido di irrigazione sterili.



ATTENZIONE Prestare la massima attenzione quando si utilizza il clean water con accessori che richiedono un flusso d'acqua continuo (ad esempio, ablatori), in quanto gli stessi potrebbero danneggiarsi nel caso di interruzione del flusso d'acqua.



ATTENZIONE Nel clean water A-dec non utilizzare soluzioni saline, collutori o altre soluzioni chimiche non specificate in questo manuale, in quanto potrebbero danneggiare i componenti del sistema e causare guasti alle apparecchiature.

Qualità dell'acqua



Scelta dell'acqua per il riunito

L'acqua corretta da utilizzare nel clean water A-dec dipende dalla qualità dell'acqua potabile. È importante scegliere una sorgente che fornisca costantemente acqua di buona qualità. A-dec consiglia di utilizzare acqua potabile di rete o in bottiglia con le seguenti linee guida:

- **Acqua di rete:** se si ritiene che l'acqua approvvigionata localmente sia di qualità adeguata, è possibile servirsi dell'acqua di rete per il serbatoio dell'acqua autonomo.
- **Acqua addolcita:** nelle aree geografiche in cui la durezza dell'acqua è superiore a 200 mg/L (2,0 mmol/L, 11,7 grani per gallone), A-dec consiglia l'utilizzo di un'acqua addolcita per impedire la formazione di depositi minerali che potrebbero compromettere la funzionalità della faretra odontoiatrica. Il pH dell'acqua deve rispettare le normative locali relative all'acqua potabile.
- **Acqua in bottiglia o acqua potabile artesiani:** in caso di dubbi sulla qualità dell'acqua approvvigionata localmente, utilizzare l'acqua di sorgente o l'acqua artesiani in bottiglia che si trova in commercio. In commercio sono disponibili diversi tipi di acqua in bottiglia. L'acqua di sorgente e l'acqua artesiani in bottiglia presentano tendenzialmente un contenuto di minerali né troppo alto (che quindi potrebbe causare depositi associati alla durezza dell'acqua) né troppo basso.



AVVERTENZA A-dec non consiglia l'uso regolare di acqua distillata, deionizzata, trattata con osmosi inversa o altri tipi di acqua purissima. L'utilizzo a lungo termine di questi tipi di acqua potrebbe danneggiare la faretra odontoiatrica e comprometterne le prestazioni.

Per ulteriori indicazioni, fare riferimento alle normative specifiche per la propria area geografica.

Qualità dell'acqua *(continua)*



Manutenzione delle linee idriche

A-dec consiglia di eseguire un trattamento d'urto sulle linee idriche dell'unità odontoiatrica prima di utilizzare il sistema per la prima volta.

Per la manutenzione costante delle linee idriche, A-dec consiglia un protocollo in tre parti: utilizzo costante delle pastiglie per il trattamento delle linee idriche di A-dec ICX®, monitoraggio regolare dell'acqua dell'unità odontoiatrica e trattamento d'urto.



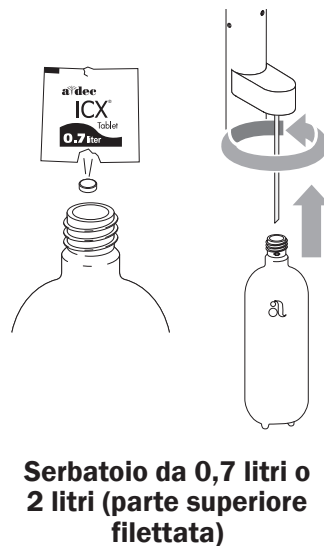
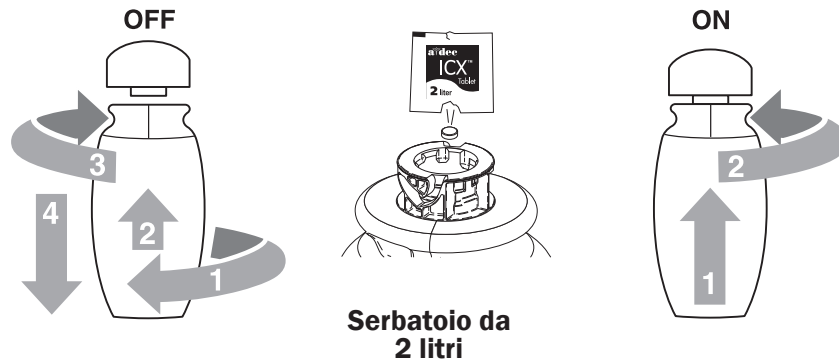
IMPORTANTE Per informazioni dettagliate su come mantenere buona la qualità dell'acqua nel sistema, vedere le Istruzioni per l'uso fornite con ICX e il serbatoio dell'acqua autonomo:

A-dec ICXcodice articolo 86.0613.00

Guida alla manutenzione delle

linee idrichecodice articolo 85.0983.04

Rimozione e installazione del serbatoio dell'acqua



Seguire le procedure per rimuovere, riempire e installare correttamente un serbatoio dell'acqua autonomo A-dec:

1. Lavarsi le mani con acqua e sapone prima di maneggiare, riempire e installare il serbatoio dell'acqua e dopo queste operazioni.
2. Utilizzare l'interruttore generale per spegnere il sistema.
3. Allentare il serbatoio fino a quando non si sente sfiatare.
4. Rimuovere il serbatoio:
 - **Serbatoio da 2 litri:** spingere il serbatoio verso l'alto ruotando, quindi tirare verso il basso per estrarlo.
 - **Serbatoio da 0,7 litri o 2 litri (con la parte superiore filettata):** ruotare il serbatoio per estrarlo.
5. Eliminare qualsiasi residuo di acqua dal serbatoio.
6. Seguendo il manuale d'uso di ICX, introdurre una pastiglia ICX nel serbatoio e riempirlo di acqua per il riutilizzo.



AVVERTENZA Evitare di toccare la pastiglia per il trattamento delle linee idriche ICX A-dec con la pelle nuda. Per ulteriori dettagli, fare riferimento al manuale d'uso fornito con le pastiglie ICX (codice articolo 86.0613.00).

7. Installare il serbatoio:
 - **Serbatoio da 2 litri:** allinearli con la base di appoggio serbatoio, quindi spingerlo verso l'alto e ruotarlo.
 - **Serbatoio da 0,7 litri o 2 litri (con la parte superiore filettata):** allinearli con il tappo del serbatoio, assicurandosi che il tubo di raccolta cada perpendicolarmente nel serbatoio. Avvitare il serbatoio al tappo fino a fissarlo saldamente.



ATTENZIONE Non serrare eccessivamente il serbatoio dell'acqua per non danneggiare i componenti. Una volta attivato il sistema, è normale udire un rumore durante la pressurizzazione.

8. Accendere il sistema. È probabile che si senta il rumore dell'aria che mette in pressione il serbatoio.
9. Azionare la siringa e i manipoli per eliminare completamente l'aria dal sistema idrico.

Manutenzione del serbatoio dell'acqua



ATTENZIONE Durante il normale funzionamento della faretra odontoiatrica, il serbatoio dell'acqua è sotto pressione. Per conservare l'integrità, la longevità e l'uso sicuro futuro del serbatoio, sono importanti l'uso, la cura e la manutenzione corretti.

Istruzioni per la pulizia e la disinfezione



CAUTELA Non utilizzare la lavastoviglie, il lavaggio automatico, il disinfettante termico o l'acqua con temperatura superiore ai 40 °C (105 °F) per pulire il serbatoio. Temperature elevate di detersivi e prodotti chimici potrebbero influire negativamente sul serbatoio dell'acqua e causarne il guasto.

Pulire il serbatoio dell'acqua con liquido detergente per piatti delicato e una spazzola apposita secondo necessità o in base ai protocolli di asepsi dell'organizzazione. Assicurarsi di sciacquare completamente il serbatoio per evitare la presenza di residui di sapone.

Per disinfettare il serbatoio dell'acqua, utilizzare un prodotto per il trattamento shock delle linee idriche dell'unità odontoiatrica registrato con l'agenzia EPA (Environmental Protection Agency) statunitense. Seguire sempre le istruzioni del produttore.

Assicurarsi di coprire o tappare il serbatoio e agitarlo per essere certi che tutte le superfici siano coperte. Rispettare il tempo di esposizione consigliato dal produttore per il trattamento d'urto e le istruzioni di risciacquo.

Per la disinfezione delle superfici utilizzare esclusivamente:

- Salviette disinfettanti* registrate presso l'EPA con cloruri di ammonio quaternario ("quat") contenenti meno del 25% di alcol isopropilico
- Spray disinfettanti* registrati presso l'EPA con fenoli a base d'acqua a elevata diluizione



NOTA* In generale, le salviette disinfettanti (quando utilizzate correttamente) sono meno dannose degli spray disinfettanti, principalmente a causa dell'eccessiva spruzzatura e all'assenza di applicazione uniforme. Seguire sempre le indicazioni d'uso del produttore del disinfettante.

Non utilizzare prodotti contenenti:

- Una quantità di ipoclorito di sodio (candeggina) superiore al 10%
- Perossido di idrogeno con un pH inferiore a 4
- Alcol isopropilico in quantità superiore al 50%

Gestione e ispezione

Maneggiare il serbatoio dell'acqua con cura. Verificare sempre che non siano presenti danni e un eccessivo scolorimento prima di riempire il serbatoio e ogni volta che il serbatoio viene fatto cadere. In presenza di crepe o altri segni di danno, interrompere l'utilizzo del serbatoio e sostituirlo con uno nuovo.



IMPORTANTE Per ulteriori informazioni sulla pulizia e sulla disinfezione, vedere la *Guida all'asepsi per apparecchiature A-dec* (codice articolo 85.0696.04), disponibile nella sezione Centro risorse sul sito www.a-dec.com.

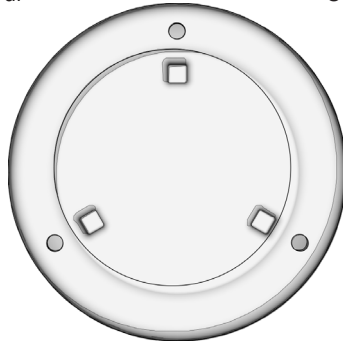
Sostituzione del serbatoio dell'acqua



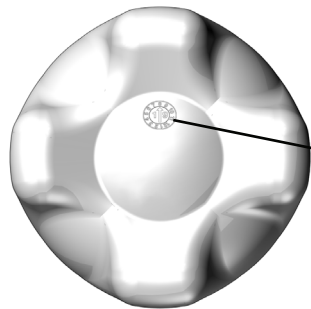
Serbatoio da 2 litri: data di scadenza



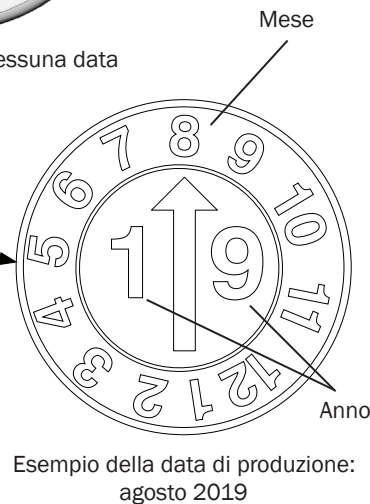
Serbatoio da 2 litri: data di produzione



Serbatoio da 2 litri: nessuna data



Serbatoio da 0,7 litri o 2 litri (con la parte superiore filettata): data di produzione



Esempio della data di produzione: agosto 2019

Frequenza della sostituzione

I serbatoi dell'acqua sono elementi soggetti a interventi di assistenza e devono essere sostituiti ogni 5 anni.



CAUTELA L'uso successivo alla data di scadenza potrebbe causare danni al serbatoio dell'acqua. Per conservare l'integrità, la longevità e l'uso sicuro futuro del serbatoio durante la vita utile, sono importanti l'uso, la cura e la manutenzione corretti.

Come determinare il momento in cui è necessario sostituire il serbatoio da 2 litri

Ispezionare il fondo del serbatoio dell'acqua per individuare uno dei seguenti elementi:

- **Data di scadenza:** sostituire il serbatoio dopo questa data.
- **Data di produzione:** aggiungere 5 anni a questa data per determinare la data di sostituzione.
- **Nessuna data:** contattare il Servizio assistenza clienti A-dec o il proprio rivenditore autorizzato locale.

Come determinare il momento in cui è necessario sostituire il serbatoio da 0,7 litri o 2 litri (con la parte superiore filettata)

Ispezionare il fondo del serbatoio dell'acqua per individuare la data di produzione:

- La freccia indica il mese di sostituzione.
- Per calcolare l'anno di sostituzione aggiungere 5 anni all'anno indicato.

Trattamento nei periodi di inattività

Se si pianifica di non utilizzare il riunito per meno di due settimane, lasciare l'acqua (trattata con ICX) nel sistema.

Se si pianifica di non utilizzare il riunito per più di due settimane, eseguire le seguenti operazioni:

1. Testare la qualità dell'acqua ed eseguire un trattamento d'urto se necessario. Per informazioni fare riferimento alla *Guida alla manutenzione delle linee idriche* (codice articolo 85.0983.04).
2. Rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua e quindi collegarlo nuovamente.
3. Risciacquare i manipoli e utilizzare la siringa per aria-acqua finché non viene rimossa dal sistema tutta l'acqua residua.
4. Al ritorno eseguire un trattamento d'urto sul sistema e quindi riprendere l'uso di ICX.
5. Prima del primo utilizzo, testare la qualità dell'acqua per assicurarsi che soddisfi gli standard della qualità dell'acqua.

Specifiche e garanzia

Capacità minima disponibile

Serbatoio da 2 litri: 1,80 litri

Serbatoio da 0,7 litri: 0,72 litri

Pressione dell'aria di esercizio consigliata

Da 550 a 860 kPa (da 5,5 a 8,6 bar)



IMPORTANTE Per la garanzia, le specifiche tecniche, l'identificazione dei simboli e altri requisiti di legge, consultare il documento *Informazioni di legge, specifiche e garanzia* (codice articolo 86.0221.04), disponibile nella sezione Centro risorse nel sito www.a-dec.com.



NOTA Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso. I requisiti possono variare in base alla località. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore autorizzato A-dec.



Sede centrale A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, Oregon 97132
Stati Uniti
Tel: 1.800.547.1883 (solo USA/Canada)
Tel: +1.503.538.7478 (fuori da USA/Canada)
Fax: 1.503.538.0276
www.a-dec.com

A-dec Australia

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australia
Tel: 1.800.225.010 (solo in Australia)
Tel: +61 (0).2.8332.4000 (fuori dall'Australia)

A-dec Cina

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311100, Zhejiang, Cina
Tel: 400.600.5434 (solo Cina)
Tel: +86.571.89026088 (fuori da Cina)

A-dec Regno Unito

Austin House
11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Inghilterra
Tel: 0800.ADEC.UK (2332.85) (solo Regno Unito)
Tel: +44.(0).24.7635.0901 (fuori da Regno Unito)

86.0609.04 Rev K
Copyright 2019 A-dec Inc.
Tutti i diritti riservati.